



Beth Gaston  
Chief of Staff

- Copy To:
- Fax To:
- Forward To:
- Circulate To:

*CS*

- For Action
- For Response
- For Comment
- For Information

*pls handle  
as appropriate  
+ respond  
Lina Linton  
to CUD*

Reply by:

---

- Final Disposition:
  
- File
- Dispose
- Return Copy
- Return Original

Free Translation

Dr. Ron DeHaven  
Administrator  
USDA APHIS  
Washington, DC

Oct 25, 2006  
DSA-962

Dr. DeHaven

We would like to inform you of the celebration which took place on July 12, 2006 in Panama City, where the President of Panama, Lic. Martin Torrijos; the Minister for Agricultural Development, Lic. Guillermo Salazar; the USDA Deputy Under-Secretary Dr. Chuck Lambert; Dr. Dan Sheesley and other officials from USDA, officially declared Panama free of Screwworm.

Taking this into consideration, we respectfully request this official recognition for the Republic of Panama, where we compiled our responses to the USDA questionnaire with the objective of being included in "Title 9, Code of Federal Regulations (9 CFR), section 92.2.

Sincerely,

Guillermo Ruiz Gonzalez  
Director  
Ministry of Agricultural Development  
National Direction for Animal Health

**ROUTING AND TRANSMITTAL SLIP**

Date

*Nov. 15. 2006*

TO: (Name, office symbol, room number, building, Agency/Post)		Initials	Date
1.	<i>Kenisha Key</i>		
2.			
3.			
4.			
5.			

Action	File	Note and Return
Approval	For Clearance	Per Conversation
As Requested	For Correction	Prepare Reply
Circulate	For Your Information	See Me
Comment	Investigate	Signature
Coordination	Justify	

**REMARKS**

*Kenisha :*  
*Could you please have this document deliver to Dr. Tom McHannan*

*Thank you*

DO NOT use this form as a RECORD of approvals, concurrences, disposals, clearances, and similar actions

FROM: (Name, org. symbol, Agency/Post)	Room No.—Bldg.
	Phone No.

*Melvin - ADHIS Panam*      *507-832-6709*

5041-102

GPO : 1990 O - 276-978

**OPTIONAL FORM 41 (Rev. 7-76)**  
 Prescribed by GSA  
 FPMR (41 CFR) 101-11.206



**Ministerio de Desarrollo Agropecuario**  
**DIRECCION NACIONAL DE SALUD ANIMAL**  
**Despacho del Director**

*Panamá, 25 de octubre de 2006*  
**DSA-962**

**Dr. RON DeHaven**  
Administrador  
USDA APHIS  
Washington, D.C.

*Dr. DeHaven:*

*Queremos hacer de su conocimiento que en acto celebrado el día 12 de julio de 2006, en la ciudad de Panamá, donde participaron el Sr. Presidente de la República de Panamá Lic. **Martín Torrijos Espino**, el Sr. Ministro de Desarrollo Agropecuario Lic. **Guillermo Salazar**, el Subsecretario de USDA **Dr. Chuck Lambert**, el **Dr. Dan Sheesley** y otros Oficiales de USDA, de forma oficial se declaró a Panamá Libre de la Enfermedad del Gusano Barrenador.*

*Tomando en consideración lo anterior, solicitamos a usted con todo respeto, este reconocimiento a la República de Panamá, para lo cual le adjuntamos las respuestas al cuestionario elaborado por ustedes para tal fin en el "title 9, Code of Federal Regulations ( 9 CFR ), section 92.2.*

*Atentamente,*

  
**GUILLERMO RUIZ GONZALEZ**  
Director Encargado

GRG/jp.



RIO TAPIA – TOCUMEN  
Teléfonos (507) 266-2012 220-2801 Fax: 220-7981, 266-2943  
E-mail: [dinasa1@cwpanama.net](mailto:dinasa1@cwpanama.net)  
APARTADO POSTAL 0816-01611, PANAMA 5, PANAMA

1. La vigilancia de Gusano Barrenador es normada por la Dirección de Salud Animal (DINASA), del Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA). Entendiéndose como una enfermedad de denuncia obligatoria.

Tal y como lo describe Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE la Comisión Panamá Estados Unidos para la Erradicación y Prevención del Gusano Barrenador del Ganado, COPEG se convierte en la Autoridad Veterinaria, mientras que la DINASA conserva el rol de Administración Veterinaria.

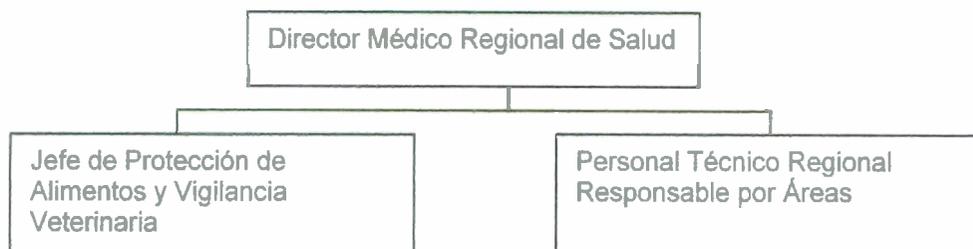
Es decir, COPEG ejerce directamente las labores específicas de erradicación y prevención del GBG sin que esto signifique un total desentendimiento de la DINASA.

A continuación se expone un Organigrama Típico de la Estructura Técnico-Administrativa del MIDA y Salud Pública Veterinaria a Nivel Regional.

### Salud Animal



### Salud Pública



- Número de veterinarios que ejercen principalmente su profesión en el sector ganadero, por zonas geográficas. Ministerio de Desarrollo Agropecuario.

REPUBLICA / PROVINCIAS	NUMERO DE MEDICOS VETERINARIOS
República	101
Nivel Central	15
Ganadería	7
Cuarentena	11
Bocas del Toro	3
Coclé	6
Colón	6
Chiriquí	13
Darién	4
Herrera	8
Los Santos	11
Panamá	6
Veraguas	9
Laboratorio Regional - Divisa	3

Los niveles de ejecución del Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA), se realiza primariamente a través de 10 Direcciones Regionales, ubicada una en cada provincia, a excepción de la Provincia de Panamá donde hay dos Regiones (Panamá Este y Panamá Oeste). La Organización Administrativa del Ministerio de Salud (MINSAL), sigue este mismo esquema, a diferencia que divide a la Provincia de Panamá en Este, Oeste, Región Metropolitana y el Distrito de San Miguelito.

El nivel programático y de ejecución en el MIDA, es la Agencia de extensión Agropecuaria, unidad administrativa que abarca generalmente un Distrito o Municipio. Existen 75 Agencias en las 10 Direcciones Regionales, distribuidas por todo el país.

- Número de veterinarios que ejercen principalmente su profesión en la inspección de productos alimenticios, por categoría de productos.

REPUBLICA / PROVINCIAS	M E D I C O S V E T E R I N A R I O S			
	TOTALES	MATADERO	ZOONOSIS	Protección de Alimentos
República de Panamá	113	20	11	82
Bocas del Toro	2	1	0	1
Coclé	7	1	1	5
Colón	6	1	1	4
Chiriquí	13	3	1	8
Darién	1	0	0	1
Herrera	6	3	3	0
Los Santos	7	1	1	5
Panamá	60	5	3	55
Veraguas	11	5	1	3

- veterinarios privados: **Ninguno**
- veterinarios empleados por las autoridades nacionales: **113**
- veterinarios empleados por las autoridades subnacionales: **108**

En Norteamérica y Centroamérica, el GBG fue erradicado a través del programa cooperativo regional en el cual los aportes del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos se han sumado a la contraparte en cada país.

País	Año de declaratoria
Estados Unidos de América	1966
México	1991
Guatemala	1994
Belice	1995
El Salvador	1995
Honduras	1996
Nicaragua	1998
Costa Rica	2000

Panamá se ha convertido en la piedra angular de una pirámide de dependencia, al establecerse en nuestro país la barrera biológica de protección para Centro y Norteamérica.

En el Caribe la plaga ha sido identificada en todos los países. A principio de los años cincuenta y de manera experimental fue realizada la primera campaña exitosa de erradicación en Curazao como fase preparatoria para los trabajos en tierra firme.

En la isla de La Juventud, Cuba, se erradicó con la colaboración de la FAO y del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

Por otro lado, desde Colombia hasta el Norte de Argentina se conoce la presencia de GBG considerándose Chile y la zona centro y Sur de Argentina como libres de la enfermedad.

2. En Suramérica, el tema de erradicación del GBG ha tenido una gran variedad de foros de discusión sin que se llegue a concretar nada. En Colombia y por iniciativa de la República de Panamá, se han adelantado una serie de actividades tendientes a crear una zona de protección con la frontera panameña, puntualmente en la Región del Chocó en donde Panamá dispersa moscas estériles en las primeras 25 millas náuticas. Existe un resuelto de entendimiento en el que los funcionarios de la COPEG han desarrollado actividades de capacitación en intercambio de información con su contraparte del Instituto Colombiano Agropecuario (ICA). Esto permite ejercer una mejor vigilancia epidemiológica, extendiendo las actividades más allá del territorio panameño.
3. COPEG mantiene un sistema de vigilancia, llevado como un sistema de alerta temprana. Para estos efectos cuenta con personal de campo entrenado y debidamente equipado distribuido en todo el territorio nacional con mayor énfasis en la zona fronteriza con la República de Colombia.

En la zona fronteriza, la provincia de Darién cuenta con 19 puestos de control y cincuenta y tres funcionarios de campo, mientras que la comarca Kuna Yala mantiene tres puestos de control y ocho funcionarios de campo. Todo el personal realiza visitas a finca inspeccionando animales, motivando a los productores para la toma de muestra y realizando actividades de educación sanitaria.



4. COPEG mantiene un sistema de vigilancia, llevado con un sistema de alerta Temprana. Para estos efectos cuenta con personal de campo entrenado y debidamente equipado distribuido en todo el territorio nacional con mayor énfasis en la zona fronteriza con la República de Colombia.

En la zona fronteriza, la provincia de Darién cuenta con 19 puestos de control y cincuenta y tres funcionarios de campo, mientras que la Comarca Kuna Ayala mantiene tres puestos de control y ocho funcionarios de campo.

Todo el personal realiza visitas a finca inspeccionando animales, motivando a los productores para la toma de muestra y realizando actividades de educación sanitaria.

6. La frontera está conformada en su totalidad por el Parque Nacional Darién, que es el mayor parque nacional (579,000 Há.), no sólo de Panamá sino también de Centroamérica. Por su importancia internacional fue declarado por la UNESCO Sitio del Patrimonio Mundial en 1981 y Reserva de la Biosfera en 1982.

En el lado colombiano, una amplia región está cubierta por el Chocó. Ambos parques constituyen una barrera natural para una gran cantidad de enfermedades, lo que ha sido aprovechado con la conformación de las zonas de vigilancia.

7. Existen tres puestos de Control de Movilización de Animales en donde los funcionarios de COPEG y la Dirección de Cuarentena Agropecuaria del MIDA ejercen control sanitario inspeccionando los animales que son movilizados desde la provincia de Darién hacia los mataderos acreditados únicamente, ya que no es posible que estos animales sean trasladados a otras fincas en el país debido a una legislación vigente por prevención de Fiebre Aftosa.

Desde la comarca de Kuna Yala hacia el resto del país no se da la movilización de animales, ya que están destinados únicamente para consumo familiar.

8. En la provincia de Darién sólo se permite la cría de ganado bovino en una extensión territorial conocida como Zona de Control, allí la población animal se encuentra restringida de acuerdo a la legislación vigente, sin embargo, su crecimiento ha sido vertiginoso, lo mismo que ha sucedido con el número de fincas. A pesar de ello, se estima 0.9 bovinos por hectárea y que las zonas productivas sólo ocupan el 8.3% de la provincia.
9. La población animal se concentra en la Zona de Control, y es allí donde se realiza la mayor parte de las actividades de comercio agropecuario, motivando un número proporcional de actividades de vigilancia, prevención y control en esta zona.

Para efectuar la vigilancia en esta zona, COPEG ha dispuesto la ubicación de 19 puestos de control, de vigilancia directa al campo, en los que laboran 53 funcionarios de campo con labores de inspección, dirigidos por 3 médicos veterinarios como Supervisores.

Adicionalmente, se cuenta con 3 puestos dedicados al control de la movilización de los animales en donde laboran 15 inspectores y 1 médico veterinario Supervisor.

10. COPEG cuenta con una identificadora, quien se ha hecho cargo de la identificación de todos los estadios de GBG desde inicios del programa. Actualmente es también la Jefa del Departamento de Control de Calidad del Centro de Dispersión. En este mismo departamento y en otros más, existen otros técnicos con capacidad de realizar la identificación de manera certera.

11. COPEG cuenta con un manual de procedimientos para emergencias y la experiencia necesaria, tal como fue comprobado en el año 2003 durante la dispersión accidental de moscas fértiles.

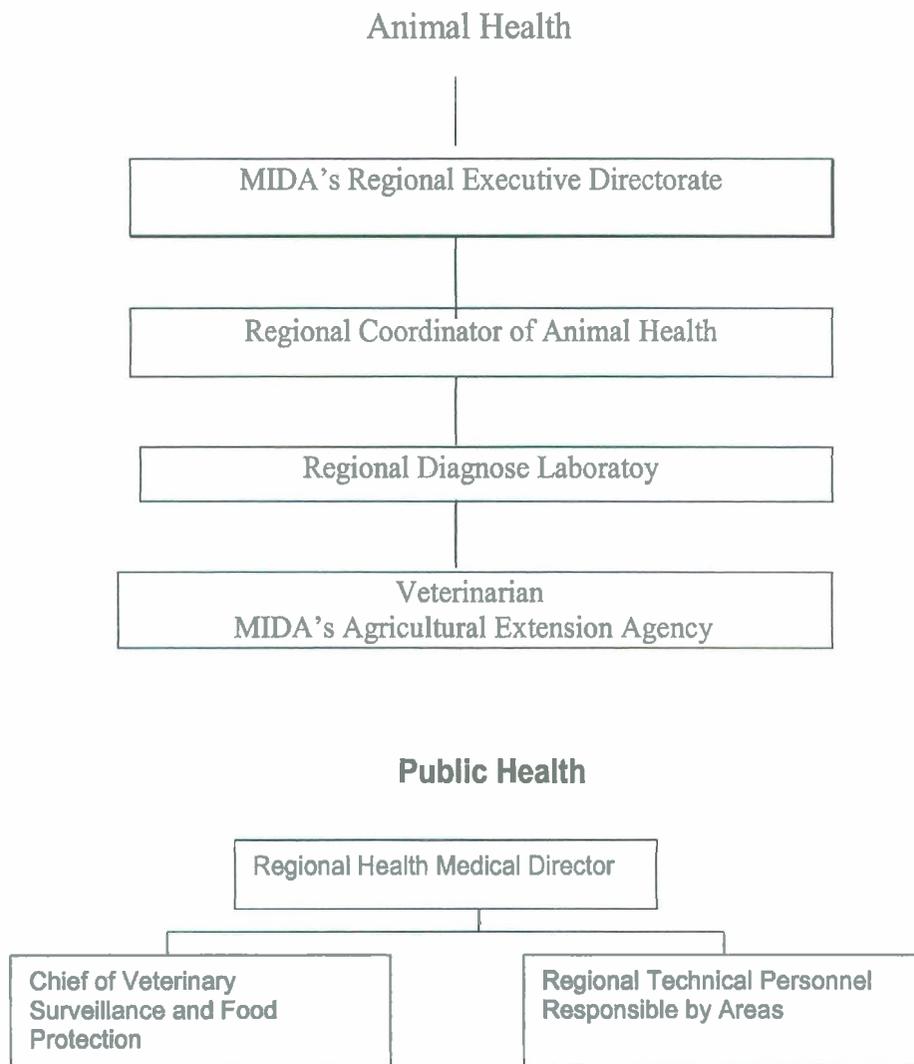
Por otro lado, la DINASA cuenta con un programa de respuesta conocido como Sistema Nacional de Emergencia Sanitaria.

1. The Screwworm Surveillance is regulated by the National Directorate of Animal Health - *Dirección Nacional de Salud Animal (DINASA)*, of the Ministry of Agriculture - (MIDA). Being understood that it is a disease of mandatory notification.

As it is described by the OIE Sanitary Code for Land Animals, the US – Panama Commission for the Eradication and Prevention of Screwworms – COPEG becomes the Veterinary Authority while DINASA maintains its Veterinary Administrative role.

That is to say, that COPEG directly exercises specifically the eradication and prevention of Screwworms without implying that DINASA is not at all responsible.

Hereby is a Typical Organizational Chart of the Technical – Administrative Structure of MIDA and the Regional Veterinary Public Health.



- Number of veterinaries that mainly exercise their profession in the cattle industry, by geographic zones. Ministry of Agriculture

NATIONWIDE / PROVINCES	NUMBER OF VETERINARY DOCTORS
Nationwide	101
Central	15
Cattle	7
Quarantine	11
Bocas del Toro	3
Coclé	6
Colón	6
Chiriquí	13
Darién	4
Herrera	8
Los Santos	11
Panamá	6
Veraguas	9
Regional Laboratory - Divisa	3

The scope of work of the Ministry of Agriculture – MIDA is executed mainly through 10 Regional Directorates, each one located in each province except in the Province of Panama where there are two regions (East Panama and West Panama). The Administrative Organization of the Ministry of Health (MINSAs) follows the same scheme except that the Province of Panama is divided into East, West, Metro Region and the District of San Miguelito.

The programming and execution level in MIDA is the Agricultural Extension Agency, an administrative unit that encompassed a District or County. There are 75 Agencies in the 10 Regional Directorates distributed nationwide.

- Number of veterinarians that exercise their profession inspecting food products, per category of products.

NATIONWIDE/ PROVINCES	VETERINARY DOCTORS			
	TOTALS	SLAUGHTERHOUSE	ZOONOSIS	FOOD PROTECTION
Republic of Panama	113	20	11	82
Bocas del Toro	2	1	0	1
Coclé	7	1	1	5
Colón	6	1	1	4
Chiriquí	13	3	1	8
Darién	1	0	0	1
Herrera	6	3	3	0
Los Santos	7	1	1	5
Panamá	60	5	3	55
Veraguas	11	5	1	3

- Private veterinarians: **None**
- Veterinaries employed by nationwide authorities: **113**
- veterinaries employed by local authorities: **108**

In North America and Central America, the screwworm was eradicated through a regional cooperative program in which the economic support of the US Department of Agriculture was added to the local counterpart.

Country	Eradication Year
United States of America	1966
Mexico	1991
Guatemala	1994
Belize	1995
El Salvador	1995
Honduras	1996
Nicaragua	1998
Costa Rica	2000

Panama has become the focal point of the dependency pyramid by establishing in our country the biological barrier of protection for Central and North America.

In the Caribbean, the plague has been identified in all countries. In the early fifties and as an experiment, was conducted in Curacao the first successful eradication as a preparatory phase for those works to be made inland.

The La Juventud Island, Cuba was eradicated in collaboration with FAO and the International Organization of Atomic Energy - (OIEA).

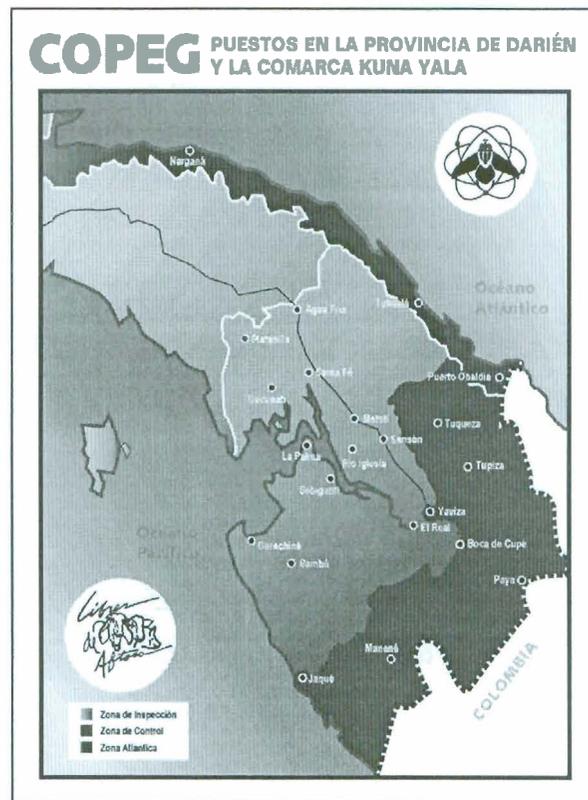
On the other hand, from Colombia to Northern of Argentina it is know of the presence of screwworms considering Chile and the Central and South zones of Argentina free from the illness.

2. In South America, the eradication of screwworm has had a number of discussions without reaching something in concrete. In Colombia and by an initiative of the Republic of Panama, a number of activities have been set forward with the desire to create a protection zone with the Panama border, precisely in the Region of Choco where Panama disperses sterile flies along the first 25 nautical miles.

There is an understanding resolution in which COPEG officials have developed training activities in exchange of information from their counterpart the Colombian Agricultural Institute - *Instituto Colombiano Agropecuario (ICA)*. This allows exercising a better epidemiological surveillance, extending the activities further the Panamanian territory.

3. COPEG maintains a surveillance system similar to an early detection system. To that effect there are trained field personnel dully equipped and distributed nationwide with higher emphasis in the border zone with Colombia.

The border zone in the province of Darien has 19 control posts and fifty three field officers while the Kuna Yala Indian Reserve has 3 control posts and eight field officers. All personnel is to visit ranches, inspecting animals thus motivating ranchers to take samples and conduct sanitary education activities.



\* Posts in the Province of Darien and the Kuna Yala Indian Reserve.

4. The border is mainly the National Park Darien which is the largest national park (579,000 Hectares) not only in Panama but also in Central America.

Due to its international importance it was declared by UNESCO in 1981 a World Patrimony and in 1982 Biosphere Reserve.

On the Colombian side, a vast region is the Choco. Both parks made a natural barrier for a great number of diseases being an advantage to the surveillance zones.

5. There are three Animal Movement Control posts where COPEG officials and MIDA's Agricultural Quarantine Directorate exercise sanitary controls by inspecting all animals moved from the province of Darien to only credited slaughterhouses since it is not possible for these to be moved to ranches in the rest of the country due to a valid Foot and Mouth Disease legislation.

From the Kuna Yala Indian Reserve to the rest of the country there are no animal movements since those animals are limited to local consumption.

6. In the province of Darien is only allowed to raise cattle within a territorial extension known as the Control Zone. There, the animal population is restricted as per the valid legislation; however, its grown has increased. The same has happened with the number of ranches. It is estimated 0.9 animals per hectare and the productive zones are only 8.3% of the province.
7. The animal population concentrates in the Control Zone where most of the agricultural business is conducted, motivating a proportional number of surveillance, prevention and control activities.
8. To conduct all the surveillance in this zone, COPEG has 19 direct field surveillance control posts with 53 field officers supervised by 3 veterinarians.

Additionally, have 3 posts committed to the movement of animals with 15 inspectors and 1 supervising veterinary.

9. COPEG has an identifier who has been in charge of identifying all the states of screwworm since the beginning of the program. Currently she is also the chief of the Quality Control Department of the Dispersal Center. In that Department and in others, there are technicians capable of successfully identifying cases.
10. COPEG has a procedures manual for emergencies and the necessary experience, as proven in the year 2003 during the accidental dispersion of fertile flies.

On the other hand, DINASA has a response program known as the National System for Sanitary Emergencies.



October 23, 2006

United States  
Department of  
Agriculture

Animal and  
Plant Health  
Inspection  
Service

Veterinary  
Services

PR & USVI  
Area Office

654 Muñoz Rivera Ave.  
IBM Plaza, Suite 700  
Hato Rey, PR  
00918

Tel. 787-766-6050  
Fax 787-766-6159

Sr. Lionel Muller  
Corporación Acción Pro Industria del  
Deporte Hípico (CAPIDHI)  
Apartado 4460  
Carolina, PR 00984

Dear Mr. Muller:

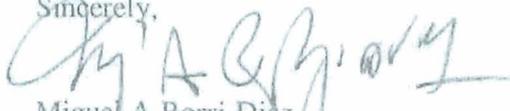
This letter is in response to your inquiry, on behalf of the Panamá delegation, on their imported horses quarantine requirements once they arrive to Puerto Rico for El Clásico del Caribe.

The horses arriving from Panamá scheduled to participate in El Clásico del Caribe are required to undergo the established seven day quarantine. The information received from the National Center for Import and Export (NCIE) indicates that Panamá screwworm free status has not been officially recognized by the United States Department of Agriculture (USDA).

In order for the USDA to officially recognize Panamá screwworm free status the Chief Veterinary Officer (CVO) of Panamá needs to request it by written communication to the USDA Chief Veterinary Officer. The procedure was briefly communicated to Dr. Angel B. Cielo by Dra. Freeda Issac from NCIE. Dr. Angel B. Cielo is the USDA, Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS), International Services (IS) who acts as a liaison officer between USDA and Panamá Ministry of Agriculture. I am sure that he will go into further details of the procedure with Panama's Ministry of Agriculture Chief Veterinary Officer.

I hope that this information assists you when planning the upcoming Clásico del Caribe quarantine schedule. Please feel free to contact me at anytime at (787) 766-6055.

Sincerely,



Miguel A. Borri-Diaz  
AVIC for PR & USVI

CC: Sr. Alejandro Fuentes, Vicepresidente Ejecutivo, El Comandante.  
Lcdo. Charles A. Cuprill  
Lcdo. Julio Alvarez, Administrador Hípico, Administración de la Industria y el  
Deporte Hípico